

---

# Summer book camp : un taller de cómics

**ÉESI**



École  
européenne  
supérieure  
de l'image

Angoulême  
Poitiers

# Summer book camp

del 4 al 10 de julio, 2019

---

## Un Workshop intensivo de una semana

¿Comienzas a trabajar en una novela gráfica pero necesitas un impulso para continuar? Tus dibujos están listos para despegar, pero sientes que están atrapados? Haz todo a un lado y ven a pasar una semana en Angoulême para concentrarte en tu cómic. Debutante, intermedio o profesional : esta es tu oportunidad para pasar una semana entera con un maestro y pedagogo del dibujo y del cómic, que se enfocará en tu novela gráfica. El énfasis se hará en la narración a través del cómic. Es un taller para fertilizar tu “pensamiento dibujado”. Es un campo de entrenamiento, un comic boot camp. Pero también un campamento de verano, porque pasaremos juntos un tiempo increíble.

---

## Asesoría

Paul Karasik. Asesor principal del workshop. Dibujante (*The New Yorker*, *City of Glass*) especialista del cómic (*I Shall Destroy All The Civilized Planets*, *How To Read Nancy*) dos veces recompensado con el Eisner Award. Reconocido profesor, que sabe como abordar buenos proyectos y guiarlos para su perfeccionamiento.

---

## Angoulême, ciudad del Cómic

Nuestra base está en Angoulême, encantadora ciudad posada a la orilla de un río, galácticamente conocida por su efervescente actividad en torno al cómic y a la imagen. Estaremos instalados en la Escuela Europea Superior de la Imagen (ÉESI).

Bajo la tutela del Ministerio de la Cultura, la ÉESI expide diplomas de Master y un Doctorado de creación en Cómic, únicos en Europa. La escuela acoge igualmente una Clase Internacional de Cómic, donde conviven jóvenes creadores de todo el mundo.

Cada participante dispondrá de su propio espacio-taller y podrá hacer uso de ciertos equipos de la escuela para trabajar su proyecto. Durante toda la semana gozará de un acceso privilegiado a los lugares más interesante de la ciudad, alternando sesiones de grupo, con trabajo individual. La semana será igualmente apuntalada con encuentros festivos, pero no por ello menos pedagógicos, acompañados de buena comida y buen vino.

El Campo se avizora intenso y efervescente, al interior de un pequeño grupo de personas apasionadas como tú, descubriendo lugares excepcionales, encontrando a otros autores y trabajando con todo el apoyo del campo en ese proyecto que significa algo para ti.

---

## Modalidades de inscripción y tarifas

Reservado a máximo 15 participantes de mínimo 18 años al momento de la inscripción. Cursos en inglés y en francés, con posibilidad de traducción simultánea al inglés, francés, español y portugués.

### **Tarifa : 1500 euros por persona.**

Los participantes deberán hacerse cargo de su transporte, alimentación y hospedaje. No dudes en llamarnos para obtener consejos sobre hospedaje con tarifas preferenciales.

### **Para inscribirse :**

Completa el formulario de inscripción en línea, del 15 de marzo 2019.

- Envía una carpeta conteniendo: Breve descripción del proyecto de novela gráfica, en el que quieres trabajar durante la semana del *workshop*.
- Si bien el dibujo no es el centro del *workshop*, con el fin de comenzar a conocerte y de preparar el contenido pedagógico, te pedimos que nos envíes tres ejemplos de trabajo gráfico personal.
- Explica en 150 palabras porque quieres participar.

### **Información importante**

La carpeta debe de estar redactada en francés o en inglés. Formatos aceptados: PDF, JPEG, BMO, ZIP. El tamaño total de los archivos no debe exceder de 50Mo. Agradecemos de no enviar sus carpetas por ningún servicio de transferencia de archivos (tipo *wetransfer*)  
Asunto del mail: Candidatura Summer Book Camp + Tu nombre y apellidos.  
Las carpetas que no cumplan con estos criterios no serán estudiadas.

### **Envío de carpetas e información del *Summer Book Camp* :**

Hélène Meunier  
h.meunier@eesi.eu  
tel. +33 (0)5 45 92 20 62 o 33 (0)6 95 45 20 50  
de lunes a viernes de 9h00 a 18h00

*El comité que estudia las carpetas está conformado por Paul Karasik, Thierry Smolderen, profesores y pedagogos de la Escuela Europea Superior de la Imagen así como de sus socios.*

# Paul Karasik

## Asesor

"Paul Karasik posee un tipo de inteligencia combinado a una seriedad que vienen de un lugar profundo, no de un libro de recetas. Es muy, muy, muy inteligente."

Art Spiegelman

Paul Karasik es dibujante y profesor de renombre internacional, imparte conferencias y talleres sobre creación y comprensión del Cómic. Su obra más reciente, escrita con Mark Newgarden, *How To Read Nancy* obtuvo el premio Eisner al "mejor libro sobre Cómic" En el deconstruye un solo libro de NANCY para revelar el lenguaje oculto del cómic.

Ha sido editor asociado de la revista *RAW*, de Art Spiegelman y de Françoise Mouly. Con David Mazzuchelli, Paul creó *City of Glass*, la adaptación a novela gráfica del libro de Paul Auster, nombrado por *The Comics Journal* como uno de los « mejores cómics del siglo XX », traducido en más de 20 ediciones por todo el mundo. En colaboración con su hermana Judy, Paul escribió *The Ride Together: A Brother and Sister's Memoir of Autism in the Family*, laureado con el premio a la "Mejor obra literaria del año" de la Autism Society of America.

Fue co-editor de *Master of American Comics*, el catálogo de la primer gran exposición de cómic americano apadrinada por los museos Hammer y MOCCA. *Turn Loose Our Death Rays and Kill Them All!*, una antología que celebra al visionario Fletcher Hanks, recibió el premio Eisner, la más alta distinción en el ramo. Paul es profesor en la Rhode Island School of Design, la School of Visual Arts of New York, en el Centre for Cartoon Studies, la Scuola di Comics Internazionale en Italia y la Animation Workshop de Viborg en Dinamarca.

Igualmente ha dado cursos en la universidad de Princeton, en el Bennington College, en la Penn State University, en el Wheaton College y en la universidad de Texas.

Desde el año 2010 sostiene una relación privilegiada con el ÉESI de Angoulême en Francia donde enseña con frecuencia en el marco del Master de Cómic. Se publican regularmente sus dibujos en el periódico *The New Yorker*.

[www.paulkarasikcomics.com](http://www.paulkarasikcomics.com)

# Thierry Smolderen

Asesor del Summer Book Camp y Profesor en la ÉESI

"En tanto que guionista e historiador de la novena cosa y sus alrededores, Thierry Smolderen sabe justamente practicar una "Ciencia - humana - ficción" donde se despliega y se comparte una forma de clarividencia, sabiendo quedar lejos de este atractivo primer grado del efecto o del sensacionalismo"

Jessie B, Crónica de 9.org, junio del 2015

Thierry Smolderen es guionista y teórico, considerado como uno de los mejores especialistas del Cómic en la actualidad. A principios de los años 80, encuentra al equipo de *Cahiers de la Bande Dessinée*, publicando en ellos numerosos ensayos y artículos al igual que en *9e Art*. Sus ensayos han estado también publicados en los Estados Unidos por *Comic Art* y el *International Journal of Comic Art*. Comienza su actividad como guionista de cómic en los años 80. Es hasta la fecha autor de unas cuarenta obras, la mayor parte de ellas traducidas a más de diez lenguas. Especialista de los primeros tiempos del cómic, es autor, juntos con Jean-Philippe Bramanti de *McCay*, inspirado en la vida del creador de *Little Nemo*. *McCay* fue traducido al inglés por Edward Gauvin y publicado en 2018 en Titan Comic.

Síntesis de varios años de investigación, su obra *Naissances de la bande dessinée*, publicado en 2009 por Impressions Nouvelles, tiene la ambición de renovar la reflexión sobre el tema. A diferencia de sus predecesores, es al pintor inglés William Hogarth y al novelista Laurence Stern que Thierry Smolderen remonta el verdadero origen del Cómic. Las bases teóricas sobre las cuales reposan sus investigaciones, nos han permitido descubrir documentos apasionantes que permanecían desconocidos. Traducido al inglés en 2014, *The Origins of Comics, from William Hogarth to Winsor McCay*, en la University Press of Mississippi, fue nominado en 2015 a los Eisner Awards.

Entre sus guiones destacan la serie *Ghost Money* (ediciones Dargaud, 2008-2016 y Ninth Ediciones en español) con dibujos de Dominique Bertail. *Souvenirs de l'Empire de l'Atome*, ilustrado por Alexandre Clérisse, obtuvo el premio de Mejor cómic en el Festival Internacional de Ciencia Ficción de Nantes Les Utopiales 2013 y el Grand prix de l'Imaginaire BD en 2014. *Recuerdos del Imperio del Atomo* pareció en 2015 bajo el sello Spaceman Books.

La colaboración Smolderen-Clérisse continuó con *L'Été diabolik* que obtuvo en 2017 el Premio de los lectores Ouest-France en el festival Quai des Bulles de Saint-Malo, el Fauve Polar-SNCF en el Festival de Angoulême y el premio Peng ! del Mejor cómic europeo en Munich. En 2018 Norma Editorial publicó en español *Diabolik*. Un verano.

Es profesor desde 1994 en la Escuela Europea Superior de la Imagen (ÉESI) en Angoulême, en donde enseña guión e historia del Cómic. Así mismo coordina el Master Bande Dessinée y es director de tesis para el Doctorado de creación en Cómic, los dos en cooperación con la universidad de Poitiers.

---

## Programa

---

### Jueves 04

**9h - 12h**

Bienvenida, visita de la ÉESI.  
Conoce a Paul Karasik y a Thierry Smolderen:  
intercambio y metas de la semana.  
Presentación de los diferentes proyectos

**Comida**

Visita de la Maison des Auteurs (Casa de los Autores),  
encuentro y picnic con los autores en residencia.

**16h - 18h**

Fundamentos del lenguaje del Cómic  
Ejercicios de aplicación para empezar a describir la idea  
del relato.

---

### Viernes 05

**9h - 12h30**

Estructura del relato : identificar los temas y elementos  
de tu historia y empezar a crear un espacio de trabajo.

**Comida****13h30 - 16h**

Proyección de una película: análisis de la estructura  
narrativa. Cine de la Cité Internationale de la Bande  
dessinée.

**17h - 19h**

Sesión de dibujo, modelo vivo

---

### Sábado 06

**Mañana**

Descubra un sitio prehistórico excepcional en el corazón  
de Angulema.

Conoce a Miguel Biard, Director de excavación del sitio  
prehistórico del islote Renaudin.

Demostración de talla de piedra, objetos prehistóricos:  
lección de bosquejo

**Tarde**

Curso : «De la idea al bosquejo».  
Desarrollar la idea del relato : storyboard completo

---

### Domingo 07

**Mañana**

Visita de la exposición, Mode et Bande Dessinée en el  
Musée de la Bande Dessinée.

**Tarde libre**

Visita de un viñedo de Charente / Trabajo en estudio

---

### Lunes 08

**9h - 12h30**

Sesión de trabajo con Thierry Smolderen:  
Construcción del relato a través de la secuencia.

**14h - 17h**

Sesión de trabajo con Thierry Smolderen:  
Problemática del dialogo.

---

### Martes 09 juillet

**9h - 12h30**

Relato dibujado en cuaderno a partir de las bases  
establecidas durante los días anteriores.

**Comida****14h - 17h**

Sesión de trabajo en los archivos del Musée de la Bande  
Dessinée.

**Velada**

Concierto dibujado con autores y artistas invitados en la  
New Factory de la Cité Internationale de la Bande  
dessinée.

---

### Miércoles 10

**10h - 13h**

Trabajo final en cuaderno.  
Presentación de los proyectos e intercambio de  
reflexiones.

**13h**

Jazz Picnic de despedida a la orilla del río Charente

**NB**

*Puede haber adaptación del programa pedagógico en  
relación al perfil de los candidatos y de las prioridades  
que saldrán del estudio de los dossiers.*

---

## Información

École européenne supérieure de l'image  
134 rue de Bordeaux  
16000 Angoulême  
+33 (0)5 45 92 66 02  
[www.eesi.eu](http://www.eesi.eu)

### Hélène Meunier

h.meunier@eesi.eu  
tel. +33 (0)5 45 92 20 62 o 33 (0)6 95 45 20 50  
de lunes a viernes de 9h00 a 18h00

École  
européenne  
supérieure  
de l'image

Angoulême  
Poitiers